

Drj. *pp*

D.V. *pp*  
ra!

D.G. *pp*  
ra!

D.E. *pp*  
ra!

Drj.

D.V.

D.G.

D.E.

„Ich schenke dir den reichen Kontinent.“

kl.Tr.

Hfc (1<sup>ste</sup> sopra)

U E 8690

64

Die Bühne verdunkelt sich. — Film. — Alle zur Zeit der Aufführung aktuellen Leckerbissen werden ge-

Vivace assai

Hupe

Blech

*f*

*p*

zeigt: Dejanira in Nizza, im Schlafwagen nach Konstantinopel, ein Ball, russisches Ballett, Flug zum Nordpol u. s. w.

cre - scen - do mol - to

*f*

Allegro un poco tenuto  
(Sehr rhythmisch)

Klav. Solo

Histrommel

*f*

65

marc.

*ff*

Trommel

staccato

Strfl (legn)

U E 8690

66

Musical score for measures 66-67. The score is written for piano and includes parts for Trp. (Trumpet), Becken (Cymbal), and Sax. (Saxophone). The piano part features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *mf*, *f*, and *ff*. The saxophone part has a melodic line with *espr.* (espressivo) markings.

67

Musical score for measure 67. It features a *Klav. Solo* (Piano Solo) section with a *p subito* (piano subito) marking. The saxophone part continues with *espr.* markings.

Musical score for measures 68-69. The saxophone part is marked *espr.* and *mf*. The piano part continues with complex textures.

68

Musical score for measure 68. It includes parts for Klav. (Piano), Xyl. (Xylophone), Trp. (Trumpet), and Pos. (Poson). The piano part has a *p* marking.

Pos.

U E 8690

43

Musical score for measures 69-70. It includes parts for Holz (Woodwinds), Xyl. (Xylophone), and Solo Viol. (Solo Violin). The piano part has a *p* marking.

69

Musical score for measure 69. It features Solo Viol. (Solo Violin) and Ob. (Oboe) parts. The piano part has a *mf* marking.

70

Musical score for measure 70. It features Solo Viol. (Solo Violin) and Sax. (Saxophone) parts. The piano part has a *p* marking.

71

Musical score for measure 71. It features Solo Viol. (Solo Violin) and Sax. (Saxophone) parts. The piano part has a *p* marking.

72

Musical score for measure 72. It features Solo Viol. (Solo Violin) and Sax. (Saxophone) parts. The piano part has a *p* marking.

U. E. 8690

73

Musical score for measures 73-74, piano part. The score is written for two staves (treble and bass clef). It features complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *mf* and *ff*.

Musical score for measures 73-74, piano part (continued). This system continues the complex rhythmic patterns from the previous system.

74

Musical score for measures 74-75, piano part. This system includes dynamic markings *mf p* and *ff*.

75

Musical score for measures 75-76, piano part. This system includes dynamic markings *ff*, *p*, and *espr.* (espressivo). It also includes the instruction "Bläser" (brass).

Musical score for measures 75-76, piano part (continued). This system continues the piano accompaniment with various dynamics.

76

Musical score for measures 76-77, piano part. This system includes dynamic markings *p*, *f marc.*, and *mf*. It also includes the instruction "Gisp. Xyl." (glockenspiel xylophone).

U. E. 8690

77

Musical score for measures 77-78, piano part. This system includes the instruction "Klavier" (piano).

77

Musical score for measures 77-78, strings part. This system includes the instructions "Fl." (flute) and "Viol." (violin).

78

Musical score for measures 78-79, piano part. This system includes the instruction "Con brio" and dynamic markings *f* and *Tutti*.

79

Musical score for measures 79-80, piano part. This system includes dynamic markings *f* and *mf*.

RESEARCH LIBRARY

U. E. 8690

Der Geliebte von gestern:  
 „Ich schenke dir den  
 Himmel unsrer Nächte.“

80

(Dejanira schaut in den See, wirft Steine ins Wasser.)

(Im Hintergrund der Bühne leuchten rechts und links eine Sonne und ein Mond als Scheinwerfer. Vom Horizont lösen sich nach-  
 einander zwölf Sterne, die beim Näherkommen als die zwölf Zeichen des Zodiaks zu erkennen sind.)

**Allegro martellato**

Fl. Cl. Klav.  
 Glockenklav.

ossia:

*simile*

81

ossia:

ossia:

82

*p* Tr.

*sfz*

*ff* Tr. Hr.  
 Pos.

83

*ff*

*ff*

(Von den vier Personen im Vordergrund gleiten vier gleichgestaltete Schatten weg. Sie mengen sich in den Tanz der Sterns,

*stacc.*

aus dem sich allmählich ein leidenschaftliches Spiel zwischen dem Schatten der Dejanira und dem des Geliebten von gestern

*dimin.*

heraushebt.)  
Celsta  
Ob.  
Fag.

Fl.  
*grazioso*  
*espr.*

Fl.  
Clar.  
84

85 Viol.  
Horn *espr. molto*

*espr.*

86  
*espr.*  
*p*  
*legg.*

*pp*

Sopran-Solo (hinter der Szene) **87** (Die beiden Schatten allein im Vordergrund)

Ka - me -

Der junge Fischer (hinter der Szene) *mf*

**87** Ka - me -

Sop.S *f* **88** -li - en, Ka - me - li - en mei - ne -

Dj.F *f* -li - en, Ka - me - li - en

**88**

Sop.S Au - gen - li - der, Ka - me - li - en mei - ne - wei - ßen

Dj.F dei - -ne Au - gen - li - -der, Ka - me - li - en dei - ne -

U. E. 8690

Sop.S Brü - ste, und voll von Am - seln, von Wach - teln, von Schwal - ben das

Dj.F wei - ßen Brü - ste, und voll von Am - seln, von Wach - teln, von

Sop.S **89** Herz, Ka - me - li - en mei - -ne Au - gen -

Dj.F Schwal - ben das Herz, Ka - me - li - en dei - -ne Au - gen -

**89** *legg. III* *Ve. divisi* *Pr. Cl. Celesta* *espr.* *Ve.* *p*

Sop.S li - -der, Ka - me - li - en

Dj.F li - -der, Ka - me - li - en

U. E. 8690

Sop.S.  
Dj.F.

mei- -ne wei- -Ben Brü- -ste,  
dei- -ne wei- -Ben Brü- -ste,

90

Sop.S.  
Dj.F.

und voll von Am - seln, von Wach - teln, von Schwal - ben das  
und voll von Am - seln, von Wach - teln, von Schwal - ben das

90

Sop.S.  
Dj.F.

Herz, von Am - seln,  
Herz, von Am - seln,

U. E. 8690

Sop.S.  
Dj.F.

Wach- -teln, Schwal- -ben das  
Wach- -teln, Schwal- -ben das

91

Sop.S.  
Dj.F.

Herz.  
Herz.

91

(Auf dem Höhepunkt beginnen sich Schatten und Sterne rasend durcheinanderdrehen)

Allegro giusto

Holz  
mf Trp. marc.  
Hr. Fag.

92

f  
mf  
Str.

U. E. 8690

93

94

95

*p subito*

*marc.*

96

97

98

99

100

Mit einem Schlag steht alles still.

Tranquillo semplice (Sterne und Schatten verschwinden)

Dejanira ist gänzlich teilnahmslos

*p Str.*

*pp*

Der Verliebte von morgen: „Ich schenke dir die ewige Natur.“

*kl. Tr.*

*riten.*

Molto moderato un poco leggiero

(Die ganze Bühne wird nach und nach vom Wogen des Meeres ausgehend in eine langsame, rhythmisch

*p espt.*

*Vc.*

kreisende Bewegung versetzt.)



Viol.  
p

101 Viol.  
p espr.

pp  
p  
Kl.Vc.  
marc.

102

(Die Häuserwände drehen sich und zeigen im Innern weite Landschaften.)

espr.  
p legato  
espr.

103

f espr.

104 poco riten.  
espr.  
espr.  
p

a tempo  
pp

Poco animato

(Orpheus erscheint, hinter ihm alle Lebewesen, die schließlich eine Anbetung des Gottes vollführen)

105  
2 Glsp.  
mf  
Sax.  
marc.

106

Musical score for measures 106-107, piano part. The score is written for piano with treble and bass staves. It features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *mf* and *f*.

107

Musical score for measures 107-108, piano part. The score continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *f* and *mf*.

Musical score for measures 108-109, piano part. The score includes dynamic markings such as *ff*, *mf*, *p*, and *pizz.* (pizzicato). It also features woodwind parts for Flute (Fl.) and Oboe (Ob.).

108

Musical score for measures 108-109, piano part. The score includes dynamic markings such as *mf* and *f*. It also features a Horn part (Horn).

Musical score for measures 109-110, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features woodwind parts for Flute (Fl.) and Oboe (Ob.), and a string part (Str.).

U. E. 8690

109

Musical score for measures 109-110, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features woodwind parts for Flute (Fl.) and Oboe (Ob.).

Musical score for measures 110-111, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features a string part (Str.).

110

Musical score for measures 110-111, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features a string part (Str.).

Musical score for measures 111-112, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features a string part (Str.).

111

Musical score for measures 112-113, piano part. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*. It also features woodwind parts for Flute (Fl.) and Piccolo Oboe (Picc. Ob.), and a string part (Str.).

U. E. 8690

Stringendo

ff

ff

ff

riten.

Tempo I.  
molto espr.

Tanzend entfernen sie sich nach und nach

Holz

Hrn.

Pke.

U. E. 8690

114 dolce

pp Str.

pespr.

cresc.

mf

dimin.

115

Str.

p Cb.

Hr., Fg.

Cl.

(Dejanira nähert sich traurig den drei Männern)

allargando

pp non cresc.

p

pp

p

Andante espressivo

Dejanira dolente

Ar - me Werber! Trau - ri - ge Lieb - ha - ber! Schlecht ver -

Cl.

Ob.

U. E. 8690

116

Dej. steht ihr eu-re Hel-l-ge. *p* Kel-ner

Fl. *p dolce* *espr. molto*

Vc.-Solo

Dej. hat mich ge-deu-tel,

Dej. kel-ner hat mich ge-läut-ert.

Trp.

U. E. 8690

117 Poco più mosso

Dej. Ar-me Wer-ber!

Fl. Cl. *mf* *p* Str.

Dej. Im-mer rieft ihr: Ich! Ich! Ich!

Ob. Hrn. *mf* *p*

Dej. brau-the, lie-be, ha-be dich, dich,

*espr.* *p*

118 a tempo

Dej. dich! Ar-me

Fl. Cl. *espr. molto* *p*

Viol. *espr. molto*

Hfe. Str. 6

U. E. 8690

Dej. Wer - ber! Trau - ri - ge

Dej. Lieb ha - ber! Stük - ke frem - der

119

Ob. Cel. Br.

Dej. Welt nahmt ihr wie Kin - der vom Bau - ka - sten und

Dej. mich hin - ein - ge - stellt wie ei - ne Holz - kö - ni - gin.

Horn

espr.

U. E. 8690

Dej. Ar - me Wer - ber!

120

V. Trp. Fl. espr. molto

Dej. Trau - ri - ge Lieb

Dej. ha - ber!

ff

f

ff cresc.

Dej. Kei - ner hat mich er - kannt, die Ver - dur - stende am

121

p molto espr.

Fl. 2 Hr. Tam-tam

ff

diminuendo molto

p dolce

Fg.

U. E. 8690

122

See, die Tau - be un - ter den Glö - ken, die Lei - den -

Molto tranquillo

de um Glück. Kei - ner hat mich ge - läu - tert,

*p dolente*

Ob. Viol. sord.

123

kei - ner hat mich er - kannt. Frei, frei,

poco rit. a tempo

frei bin ich wie - der von euch dreil

U. E. 8694

Al - le Was - ser sol - len stei - gen, mei - nen tau - send - fa - chen Durst um -

*poco cresc.*

124

schäu - men.

*rit.*

*mf* *dimin.* *p* *pp*

Tanz der Wasserfrau  
(Dejanira hat ihr brokatenes Abendcape abgelegt und wandelt jetzt über den Wassern des Sees.)

Tango

Sopran - Solo *p*

De - ja - ni - ra!

Im Orchesterraum

Frauenstimmen *p*

De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra,

Der junge Fischer *p*

De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra,

Der alte Fischer *p*

De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra,

Tango

Klav. Trommel *p* Klavier, Str. pizz.

U. E. 8690

125

Sop.S. Ra-je-di - na, Ra - je - di - na,  
 Ja-ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, Ra-je-di - na,  
 Ja-ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, Ra-je-di - na,  
 Dj.F. Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je -  
 Da.F. - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je -

126

Sop.S. Ni - ru - ja - de, Ni - ru - ja - de, De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, De - ja - ni -  
 Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, De - ja - ni -  
 Ni - ru - ja - de, Ni - ru - ja - de, De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, De - ja - ni -  
 Dj.F. di - na, De - ja - ni -  
 Da.F. di - na, De - ja - ni -

126

Solo-Viol.  
 Ob.  
 pp

S.

Sop.S. ra. De - ja - ni - ra,  
 ra. De - ja - ni - ra,  
 ra. De - ja - ni - ra,  
 ra. De - ja - ni - ra,  
 ra. De - ja - ni - ra,  
 ra. De - ja - ni - ra,  
 pp

127

S.

Sop.S. Ra-je-di - na, Ja - ni - ra - de,  
 De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de,  
 De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de,  
 ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je -  
 ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je -

128

Sop.S  
Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, De-ja-ni-ra, De-ja-ni-

Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra,

Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, Ra-je-di-na, De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra,

D.j.F  
di-na, De-ja-

D.a.F  
di-na, De-ja-

128

Sop.S  
ra, De-ja-ni-ra.

De-ja-ni-ra.

De-ja-ni-ra.

D.j.F  
ni-ra.

D.a.F  
ni-ra.

Solo VI

(Dejanira hat ihr langes blondes Haar aufgelöst, das sie als Riesenschlepe, dreimal so groß als sie selber, nach sich zieht und das nun wie ein Fischernetz aussieht, in dem goldene Fische und goldene Sterne hängen, die sie hinunterreißt)

129

Der Verliebte von morgen

*p*  
De-ja-ni-ra, Ja-ni-ra-de, Ra-je-

Der Geliebte von gestern

*p*  
De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ja-ni-ra-de, Ja-ni-ra-de,

Der Ehemann

*p*  
De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ja-ni-ra-de, Ja-ni-ra-de,

Sop.S  
Ah Ah

*p*  
De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ra-je-di-na, Ni-ra-ja-de,

*p*  
De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ra-je-di-na, Ni-ra-ja-de,

D.j.F  
*p*  
De-ja-ni-ra,

D.a.F  
*p*  
De-ja-ni-ra,

129

*pp*  
*espr.*  
*p* Saxoph.



D.V. di - na, Ja - ni - ra - de, De - ja -

D.G. Ra - je - di - na, Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja - de,

D.E. Ra - je - di - na, Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja - de,

Sop. Ah De - ja - ni -

De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de,

De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de,

D.J.F. De - ja - ni - ra,

Da.F. De - ja - ni - ra,

*pp*

**130**

D.V. ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ha - je -

D.G. De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de,

D.E. De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de,

Sop. ra, Ah Ah

De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni -

De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra, Ja - ni - ra - de, Ja - ni -

D.J.F. Ra - je - di na,

Da.F. Ra - je - di na,

**130**

131

D.V. di - na, Ni-ra-ja - del

D.G. Ni - ra - ja - de, Ra - je - di - na!

D.E. Ni - ra - ja - de, Ra - je - di - na!

SopS. ra - de, Ni - ra - ja - de, Ra-je-di - na!

ra - de, Ni - ra - ja - de, Ra-je-di - na!

Dj.F. Ha - je - di - na!

Da.F. Ra - je - di - na!

Solo V.Cl. 131

pp

132

D.V. De - ja - ni - ra,

D.G. De - ja - ni - ra,

D.E. De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra,

SopS. *pespr.* De - ja - ni - ra, Ja - ni -

D. *pp* (fast flüsternd) De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ja-ni-ra-de, Ja-ni-ra-de,

D. *pp* De-ja-ni-ra, De-ja-ni-ra, Ja-ni-ra-de, Ja-ni-ra-de,

Dj.F. *pespr.* De - ja - ni - ra, Ja - ni -

Da.F. De - ja - ni - ra, De - ja - ni - ra,

132

*pespr.* Br. Sax.

Glocken hinter der Szene

(Langsam geht sie unter)

D.V. Ja - ni - ra - de, Ra - je -

D.G. Ja - ni - ra - de, Ra - je -

D.E. Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na,

Sop.S. *pp* ra - de, Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja -

Ra-je-di - na, Ni-ra-ja - de, Ra-je - di - na, Ni-ra-ja - de, Ja-ni-ra - de, Ja-ni-ra - de,

Ra-je-di - na, Ni-ra-ja - de, Ra-je - di - na, Ni-ra-ja - de, Ja-ni-ra - de, Ja-ni-ra - de,

D.j.F. ra - de, Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja -

D.a.F. Ja - ni - ra - de, Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na,

U. E. 8690

D.V. **133** *mf* di - na, Ra - je - di - na, De - ja -

D.G. *mf* di - na, Ra - je - di - na, De - ja -

D.E. *p* *mf* Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de, Ni - ra - ja - de,

Sop.S. *mf* de, Ra - je - di - na, De - ja -

Ra-je-di - na, Ra-je-di - na, De-ja - ni - ra, De-ja - ni - ra.

Ra-je-di - na, Ra-je-di - na, De-ja - ni - ra, De-ja - ni - ra.

D.j.F. *mf* de, Ra - je - di - na, De - ja -

D.a.F. Ra - je - di - na, Ni - ra - ja - de, De - ja -

**133** *pp*

U. E. 8690

D.V. ni - ra, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni -

D.G. ni - ra, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni -

D.E. Ra - je - di - na, Ja - ni - ra - de, De - ja - ni - ra. De - ja - ni -

Sop.S. ni - ra, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni -

Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, De - ja - ni -

Ja - ni - ra - de, Ra - je - di - na, De - ja - ni -

D.J.F. ni - ra, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni -

D.a.F. ni - ra, Ni - ra - ja - de, De - ja - ni -

*poco* *p*

134

D.V. ra, De - ja - ni - ra,

D.G. ra, De - ja - ni - ra,

D.E. ra, De - ja - ni - ru,

Sop.S. ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

ra, De - ja - ni - ru,

134

*pp* *pp* *pp*

135

D.V. *p* De - ja - ni - ra!

D.G. *p* De - ju - ni - ra!

D.E. *p* De - ja - ni - ra!

Sop.S. *p espr.* De - ju - ni - ra!

De - ju - ni - ra!

De - ja - ni - ra!

D.J.F. *p* De - ja - ni - ra!

D.a.F. *p* De - ja - ni - ra!

Str. pizz. *pp*

135

U. E. 8690

(Der Vorhang beginnt langsam zu fallen)

D.V. *f molto affettuoso* Ru - je - di -

D.G. *f molto affettuoso* Ru - je - di -

D.E. *f* Ru - je - di -

Sop.S. *f molto affettuoso* Ru - je - di - na, De - ja - ni -

Ra - je - di -

Ra - je - di -

D.J.F. *f molto affettuoso* Ra - je - di -

D.a.F. *f* Ra - je - di -

Cl. Hr. *(cresc. molto) p pp*

Glock.

136

D.V. *p* - - - - - na!

D.G. *p* - - - - - na!

D.E. *p* (Der Ehemann, wie aus schwerem Traum sich aufreißend, taumelt, den Rücken zum Publikum, nach vorn, steht vor dem) - - - - - na!

Sop.S. *p* - - - - - na!

na!

na!

Dj.F. *p* - - - - - na!

D.a.F. *p* - - - - - na!

136

Hfe. F'ke. *dolce*

Cl. *pp*

Horn

Glock.

U. E. 8690

137

D.V.

D.G.

D.E. geschlossenem Vorhang und flüstert heiser: „Hilfe, es ist jemand ertrunken!“ (Er stürzt ab)

Sop.S.

Dj.F.

D.a.F.

137

Tr.

Ende